

Embases empilables

Gabarits des trous selon DIN 24340 formulaire A et ISO 4401

RF 48054/01.09
Remplace: 06.06

1/26

Type HSZ 16

Calibre nominal 16
Série 3X
Pression de service max. 315 bars

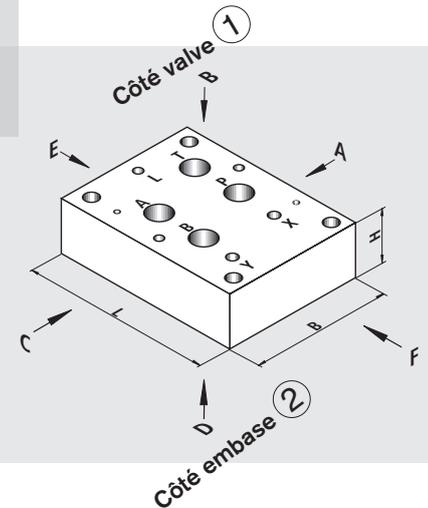


Table des matières

Contenu	Page	Contenu	Page
Caractéristiques et consignes de sécurité	2	Groupe de fonctions Pression	
Explications relatives au code de type pour les embases empilables HSZ 16	2	– Renseignements complémentaires	11, 12
Embases intercalaires		– Limiteurs de pression, à action directe	13
– Embases intercalaires sans raccordement	3	– Limiteurs de pression, pilotés, délestage électrique	14
– Embases intercalaires sans raccordement, avec trou système verrouillé	4	– Réducteurs de pression, pilotés	15, 16
– Embases intercalaires avec raccordement	5	– Réducteurs de pression, pilotés avec 2e palier de pression	16
– Embases intercalaires avec liaisons	5	Groupe de fonctions Pression et verrouillage combinés	
Groupe de fonction Verrouillage		– Renseignements complémentaires	17
– Renseignements complémentaires	6	– Fonction Contre-pression	18
– Clapets anti-retour	7, 8	– Fonction Pression-anti-cavitation	19
– Clapets anti-retour, à déverrouillage hydraulique	9	– Fonction Descente freinée	20
– Fonction verrouillage, commutation électrique	10	Groupe de fonctions Régulation de débit	
		– Vannes d'étranglement	21
		– Régulateurs de débit compensés en pression	22, 23
		Groupe de fonctions Diverses	
		– Vannes pilotes	23
		– Fonctions Logiques	24
		– Injecteurs, joints	25

Informations relatives aux pièces de rechange disponibles:
www.boschrexroth.com/spc

Caractéristiques spécifiques

- modules sandwich de conception empilable
- complément de la gamme des embases empilables
- conçus comme module individuel ou en enchaînement longitudinal sur embases juxtaposables, systèmes d'embases modulaires IH20 ou embases variables
- très variable grâce aux possibilités de combinaison diverses ainsi que changements et extensions ultérieures des fonctions
- pression de service max.
 - sans fonction valve: 315 bars
 - avec fonction valve: 315 bars max. (en fonction de l'équipement de la valve)
- Masse comprend les valves intégrées ou additionnelles

Consignes de sécurité

- Si l'intérieur est encrassé - par ex. par des liquides hydrauliques impurs, de l'abrasion ou des saletés résiduelles provenant des pièces de l'installation, alors les valves montées entre les plaques sandwich peuvent se bloquer dans des positions non définies. Ce faisant, l'appareil consommateur fonctionnant ne répondra plus aux ordres de l'utilisateur.

ii

Explications relatives au code de type pour les embases empilables HSZ 16

HSZ 16 B 1 - 3X/ 2 3 4

1 Numéro chronologique de l'exécution de la fonction
001 ... 999 (défini en usine)

2 **Type de joint:** Joints NBR = M (standard)
(autres joints sur demande) Joints FKM = V

Remarque: Tenez compte de l'aptitude des fluides hydrauliques utilisés pour les joints!

3 **Type de raccordement:** pas de raccordement externe = 00
Raccordement selon = 01
DIN 3852-2
Filet selon DIN EN ISO 228
(filetage de tuyauterie)

4 * autres indications en clair

Exemples de commande:

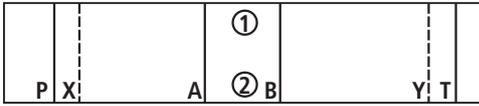
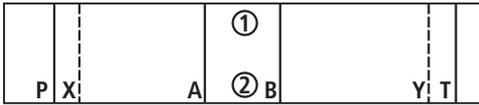
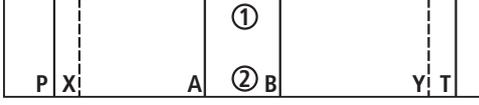
Référence	Désignation du type	Désignation
R900561046	HSZ 16 B036-3X/M01	Embase empilable sans fonction valve
R900907797	HSZ 16 B200-3X/05M00	Embase empilable avec exécution valve fixe
R900741198	HSZ 16 B100-3X/ ^{15 16} S 100 M00	Embase empilable avec sélection de l'exécution valve

Codes de type et exemples de commande pour les embases empilables équipées, voir les groupes de fonctions respectifs!

Les embases empilables équipées d'une valve peuvent être livrées comme module complet (valves installées), ou comme kit embase (uniquement avec joints, bouchons, plaque signalétique).

- **Autres montages et exécutions que celles qui sont indiquées sur la notice sur demande uniquement!**
- **Les raccords filetés des embases HSZ sont toujours fermés et étanches.**

Embases intercalaires sans raccordement (① = côté module, ② = côté embase)

Désignation	Désignation de typ Réf.	Symbole	Embase long x larg. x haut. Encombrement Dimension des raccordements	Dessin coté informations complémentaires
Embase empilable	HSZ 16 B007-3X/M00 R900393873		140 x 91 x 20 1,8 kg	R900262858 Filet M8 x 1 dans can aux X et Y
Embase empilable	HSZ 16 B300-3X/M00 R900568517		140 x 91 x 40 3,7 kg	R900266207
Embase empilable	HSZ 16 B339-3X/M00 R900571221		140 x 91 x 100 9,3 kg	R900266357

Embases intercalaires sans raccordement avec trou système verrouillé

(① = côté module, ② = côté embase)

Désignation	Désignation de typ Réf.	Symbole	Embase long x larg. x haut. Encombrement Dimension des raccordements	Dessin coté informations complémentaires
Embase empilable	HSZ 16 B452-3X/ A00M00 R900579461		140 x 91 x 20 1,8 kg	R900752950
Embase empilable	HSZ 16 B452-3X/ B00M00 R900752806		140 x 91 x 20 1,8 kg	R900752950
Embase empilable	HSZ 16 B452-3X/ P00M00 R900771715		140 x 91 x 20 1,8 kg	R900752950
Embase empilable	HSZ 16 B452-3X/ T00M00 R900771218		140 x 91 x 20 1,8 kg	R900752950
Embase empilable	HSZ 16 B452-3X/ X00M00 R900901794		140 x 91 x 20 1,8 kg	R900752950
Embase empilable	HSZ 16 B452-3X/ Y00M00 R900771785		140 x 91 x 20 1,8 kg	R900752950
Embase empilable	HSZ 16 B452-3X/ X00Y00M00 R900771796		140 x 91 x 20 1,8 kg	R900752950

Embases intercalaires avec raccordement (① = côté module, ② = côté embase)

Désignation	Désignation de typ Réf.	Symbole	Embase long x larg. x haut. Encombrement Dimension des raccordements	Dessin coté informations complémentaires
Embase empilable	HSZ 16 B036-3X/M01 R900561046		140 x 91 x 40 3,7 kg Côté E Côté F A, T B, P G1/4 G1/4	R900265685
Embase empilable	HSZ 16 B027-3X/M01 R900568513		160 x 91 x 80 8,5 kg Côté F P G1 1/4	R900266208
Embase empilable	HSZ 16 B325-3X/M01 R900926622		160 x 91 x 80 8,5 kg Côté E T G1 1/4	R900270853
Embase empilable	HSZ 16 B048-3X/M01 R900568514		160 x 91 x 60 6,4 kg Côté E Côté F A B G1 G1	R900266209
Embase empilable	HSZ 16 B095-3X/M01 R900568516		175 x 91 x 40 4,7 kg Côté E Côté F L X, Y G1/2 G1/2	R900266210
Embase empilable	HSZ 16 B098-3X/M01 R900954895		175 x 91 x 40 4,7 kg Côté E Côté F L X, Y G1/2 G1/2	R900276834

Embases intercalaires avec liaisons (① = côté module, ② = côté embase)

Désignation	Type Réf.	Symbole	Embase long x larg. x haut. Encombrement Dimension des raccordements	Dessin coté informations complémentaires
Embase empilable	HSZ 16 B061-3X/M00 R900547897		140 x 91 x 80 7,5 kg	R900278080

Groupe de fonctions Verrouillage

Exemple: **HSZ 16 B** - 3X/

Informations complémentaires concernant les embases empilables avec fonction de verrouillage intégrée (module complet):

11 <input type="text"/>	Pression d'ouverture au clapet anti-retour type M-SR 20...(kit de montage)	0,5 bars	= 05
12.1 <input type="text"/>	Pression d'ouverture au clapet anti-retour type Z1S 16...(kit de montage/embase empilable)	Pression d'ouverture 0,5 bars	= 1
		Pression d'ouverture 3,0 bars	= 2
		Pression d'ouverture 5,0 bars	= 3
13 <input type="text"/>	Pression d'ouverture au clapet anti-retour type Z2S 16...(déverrouillage hydraulique possible)	Pression d'ouverture 3,0 bars	= 1
		Pression d'ouverture 5,0 bars	= 2
		Pression d'ouverture 7,5 bars	= 3
		Pression d'ouverture 10,0 bars	= 4
14 <input type="text"/>	Type de joint Conseil: Tenez compte des fluides hydrauliques utilisés! (autres joints sur demande)	Joints NBR	= sans désignation
		Joints FKM	= V
26 <input type="text"/>	Tension de l'électroaimant sur le distributeur	Tension continue 24 V	= G24
		Tension continue 96 V	= G96
		Tension continue 205 V	= G205

Réseau de tension alternative (tolérance de tension ± 10%)	Tension nominale de l'électroaimant à courant continu fonctionnant au courant alternatif	Codification
110 V - 50/60 Hz 120 V - 60 Hz	96 V	G96
230 V - 50/60 Hz	205 V	G205

Pour le raccordement au réseau de tension alternative, il faut prévoir un électroaimant à tension continue piloté au moyen d'un redresseur de courant (voir tableau ci-contre). En cas de raccordement individuel, on peut employer un connecteur femelle avec un redresseur de courant intégré (à commander séparément).

Clapets anti-retour (① = côté module, ② = côté embase)

Désignation	Désignation de typ Réf.	Symbole	Embase long x larg. x haut. Encombrement Dimension des raccordements	Dessin coté informations complémentaires
Embase empilable	Z1S 16 A ^{12.1} □ -1X/V		120 x 90 x 50 4,2 kg	R900263206
Compléter la désignation du type selon la page 6.				
Embase empilable	Z1S 16 B ^{12.1} □ -1X/V		120 x 90 x 50 4,2 kg	R900263206
Compléter la désignation du type selon la page 6.				
Embase empilable	Z1S 16 P ^{12.1} □ -1X/V		120 x 90 x 50 4,2 kg	R900263206
Compléter la désignation du type selon la page 6.				
Embase empilable	Z1S 16 C ^{12.1} □ -1X/V		120 x 90 x 50 4,2 kg	R900263206
Compléter la désignation du type selon la page 6.				
Embase empilable	Z1S 16 T ^{12.1} □ -1X/V		120 x 90 x 50 4,2 kg	R900263206
Compléter la désignation du type selon la page 6.				
Embase empilable	Z1S 16 D ^{12.1} □ -1X/V SO4		120 x 90 x 50 4,2 kg	EV 4755C-00-3
Compléter la désignation du type selon la page 6.				
Embase empilable	Z1S 16 E ^{12.1} □ -1X/V SO4		120 x 90 x 50 4,2 kg	EV 4755C-00-3
Compléter la désignation du type selon la page 6.				
Embase empilable	Z1S 16 F ^{12.1} □ -1X/V		120 x 90 x 50 4,2 kg	R900263206
Compléter la désignation du type selon la page 6.				
Embase empilable	Z1S 16 P ^{12.1} □ -1X/V SO68		120 x 90 x 50 4,2 kg Côté F P G1/2	EV 5078-00-3
Compléter la désignation du type selon la page 6.				

Exemple de commande pour le module complet: Z1S 16 A ^{12.1} □ -1X/ ¹⁴ □

Clapets anti-retour (① = côté module, ② = côté embase)

Désignation	Désignation de typ Réf.	Symbole	Embase long x larg. x haut. Encombrement Dimension des raccordements	Dessin coté informations complémentaires
Embase empilable	HSZ 16 B187-3X/05M00 R900905700		200 x 91 x 120 15,9 kg	R900266362
Equipement de l'embase empilable:				
Clapet anti-retour (kit de montage)	M-SR 20 KE05-1X/ <input type="checkbox"/> ¹⁴			RF 20380
Embase empilable	HSZ 16 B330-3X/05-⁵¹D <input type="checkbox"/> M00		200 x 91 x 120 15,9 kg	R900266363
Equipement de l'embase empilable:				
Clapet anti-retour (kit de montage)	M-SR 20 KE05-1X/ <input type="checkbox"/> ¹⁴ DUESE ⁵¹ <input type="checkbox"/> M8x1-DIN906			RF 20380 RN 115.06
Réf. voir page 25				
Embase empilable	HSZ 16 B200-3X/05M00 R900907797		200 x 91 x 80 10,6 kg	R900266408
Equipement de l'embase empilable:				
Clapet anti-retour (kit de montage)	M-SR 20 KE05-1X/ <input type="checkbox"/> ¹⁴			RF 20380
Embase empilable	HSZ 16 B338-3X/05M00 R900737647		210 x 91 x 60 8,4 kg	R900266084
Equipement de l'embase empilable:				
Clapet anti-retour (kit de montage)	M-SR 20 KE05-1X/ <input type="checkbox"/> ¹⁴			RF 20380
Embase empilable	HSZ 16 B188-3X/02M00 R900965227		210 x 91 x 120 16,7 kg	R900278563
Equipement de l'embase empilable:				
Clapet anti-retour (kit de montage)	M-SR 20 KE02-1X/ <input type="checkbox"/> ¹⁴			RF 20380

Exemple de commande

 pour le module complet: HSZ 16 B200-3X/ ¹¹ ² ³
Exemple de commande

 pour le module complet: HSZ 16 B330-3X/ ¹¹ -D ⁵¹ ² ³

Compléter la désignation du type selon la page 6.

Clapets anti-retour, à déverrouillage hydraulique (① = côté module, ② = côté embase)

Désignation	Désignation de typ Réf.	Symbole	Embase long x larg. x haut. Encombrement Dimension des raccordements	Dessin coté informations complémentaires
Embase empilable Compléter la désignation du type selon la page 6.	Z2S 16 A ¹³ □-5X/ ¹⁴ □SO40		179 x 91 x 80 6,5 kg Côté F X G1/4	RF 21558
Embase empilable Compléter la désignation du type selon la page 6.	Z2S 16 B ¹³ □-5X/ ¹⁴ □SO40		179 x 91 x 80 6,5 kg Côté E X G1/4	RF 21558
Embase empilable Compléter la désignation du type selon la page 6.	Z2S 16 A ¹³ □-5X/ ¹⁴ □SO60		179 x 91 x 80 6,5 kg	RF 21558
Embase empilable Compléter la désignation du type selon la page 6.	Z2S 16 B ¹³ □-5X/ ¹⁴ □SO60		179 x 91 x 80 6,5 kg	RF 21558
Embase empilable Equipement de l'embase empilable: Clapets antiretour, à déverrouillage hydraulique	HSZ 16 B526-3X/ERVEM01 R900900617 FL-ERVE-R1 1/2-10X		385 x 91 x 140 35,8 kg Côté E X G1/4	R900266358
Embase empilable Equipement de l'embase empilable: Clapets antiretour, à déverrouillage hydraulique Réf. voir page 25	HSZ 16 B527-3X/ERVE-D ⁵¹ □M00 FL-ERVE-R1 1/2-10X DUESE ⁵¹ □M8x1-DIN906		385 x 91 x 140 35,8 kg	R900266265
Embase empilable Equipement de l'embase empilable: 4WE 6 D6X/EG24N9K4 SL 20 PA2-4X/ SL 20 PA2-4X/	HSZ 16-29794-CA/ G24N9K4M01 R900784043		200 x 120 x 200 45,4 kg Côté A MA, MB G1/4 X G1/2	R900784447

Fonction verrouillage, à manoeuvre électrique (1 = côté module, 2 = côté embase)

Désignation	Désignation de typ Réf.	Symbole	Embase long x larg. x haut. Encombrement Dimension des raccords	Dessin coté informations complémentaires
Embase empilable	M-Z4SEH 16 E2X/3C 26 K4		225 x 92 x 100 14,7 kg	R901071320
Compléter la désignation du type selon la page 6.				
Embase empilable	M-Z4SEH 16 E2X/3C 26 ETK4		225 x 92 x 100 14,7 kg	R901071320
Compléter la désignation du type selon la page 6.				
Embase empilable	M-Z4SEH 16 E2X/3C 26 EK4		225 x 92 x 100 14,7 kg	R901071320
Compléter la désignation du type selon la page 6.				
Embase empilable	M-Z4SEH 16 E2X/3C 26 TK4		225 x 92 x 100 14,7 kg	R901071320
Compléter la désignation du type selon la page 6.				
Embase empilable	M-Z4SEH 16 E2X/3C 26 K4		225 x 92 x 100 14,7 kg	R901071320
Compléter la désignation du type selon la page 6.				
Embase empilable	M-Z4SEH 16 A2X/3C 26 K4		225 x 92 x 100 14,7 kg	R901071320
Compléter la désignation du type selon la page 6.				
Embase empilable	M-Z4SEH 16 B2X/3C 26 K4		225 x 92 x 100 14,7 kg	R901071320
Compléter la désignation du type selon la page 6.				

Groupe de fonction Pression

Exemple: **HSZ 16 B** - 3X/

Informations complémentaires concernant les embases empilables avec fonction de pression intégrée (modules complets):

<p>14</p> <input type="checkbox"/>	<p>Type de joint Conseil: Tenez compte de l'aptitude des fluides hydrauliques utilisés pour les joints! (autres joints sur demande)</p>	<p>Joints NBR Joints FKM</p>	<p>= sans désignat. = V</p>
<p>15</p> <input type="checkbox"/>	<p>Élément de réglage sur le limiteur de pression type DBD..20...:</p>	<p>Tige filetée à six pans et capuchon Bouton tournant Bouton tournant verrouillable</p>	<p>= S = H ¹⁾ = A ¹⁾</p>
<p>16</p> <input type="checkbox"/>	<p>Pression de réglage sur le limiteur de pression type DBD..20...: Remarque: Ecriture () pour le type complet!</p>	<p>jusqu'à 25 bars jusqu'à 50 bars jusqu'à 100 bars jusqu'à 200 bars jusqu'à 315 bars</p>	<p>= 25 (025) = 50 (050) = 100 = 200 = 315</p>
<p>17</p> <input type="checkbox"/>	<p>Élément de réglage sur le limiteur de pression type DB 20 K...:</p>	<p>Bouton tournant Douille à six pans et capot de protection Bouton tournant verrouillable avec graduation</p>	<p>= 1 = 2 = 3</p>
<p>18</p> <input type="checkbox"/>	<p>Pression de réglage sur le limiteur de pression type DB 20 K...: Remarque: Ecriture () pour le type complet!</p>	<p>Bouton tournant avec graduation jusqu'à 50 bars jusqu'à 100 bars jusqu'à 200 bars jusqu'à 315 bars</p>	<p>= 7 = 50 (050) = 100 = 200 = 315</p>
<p>12</p> <input type="checkbox"/>	<p>Pression d'ouverture sur le clapet anti-retour type D18...:</p>	<p>0,5 bars</p>	<p>= 05BAR</p>

Kit de montage (exécution „P“ et „T“):

Exécution „P“ (pression d'ouverture 0,5 bars)	
Matériau de joint	Référence
NBR	R900545200
FKM	R900545206

Exécution „T“ (pression d'ouverture 0,5 bars)	
Matériau de joint	Référence
NBR	R900545203
FKM	R900545209

<p>37</p> <input type="checkbox"/>	<p>Élément de réglage sur le réducteur de pression type DR 20 K...:</p>
------------------------------------	--

<p>Bouton tournant Douille à six pans et capot de protection Bouton rotatif verrouillable avec graduation Bouton tournant avec graduation</p>	<p>= 4 = 5 = 6 = 7</p>
--	---

<p>38</p> <input type="checkbox"/>	<p>Pression de réglage sur le réducteur de pression type DR 20 K...: Remarque: Ecriture () pour le type complet!</p>
------------------------------------	--

<p>Pression secondaire jusqu'à 50 bars jusqu'à 100 bars jusqu'à 200 bars jusqu'à 315 bars</p>	<p>= 50 (050) = 100 = 200 = 315</p>
---	--

¹⁾ Veuillez tenir compte des cotes de montage!

Groupe de fonction Pression

Informations complémentaires concernant les embases empilables avec vannes by-pass (modules complets):

31	<input type="checkbox"/>	Calibre nominal (DN) du distributeur à clapet 2/2:	jusqu'à 3 l/min (symboles Y et Z) = 1 jusqu'à 20 l/min (symboles V et W) = 5 jusqu'à 30 l/min (symboles Z, ZR, Y et YR) = 5
32	<input type="checkbox"/>	Nombre caractéristique de type du distributeur à clapet 2/2:	à action directe DN1 (symboles Y et Z) = 1 DN5 (symboles V et W) = 1 piloté DN5 (symboles Y, YR, Z et ZR) = 2
33	<input type="checkbox"/>	Symbole du distributeur à clapet 2/2:	
34	<input type="checkbox"/>	Tension électromagnétique sur le distributeur à clapet 2/2:	Tension continue 24 V = G24 Tension alternative 230 V, 50/60 Hz = W230
35	<input type="checkbox"/>	Système auxiliaire sur le distributeur à clapet 2/2:	sans système auxiliaire (standard) = sans désignation Système auxiliaire par outil à tige = N Manoeuvre auxiliaire par pression du pouce (uniquement symboles V, W, Y et YR) = DN
25	<input type="checkbox"/>	Types de raccordement électriques sur le distributeur à clapet 2/2:	Raccordement individuel, avec connecteur mâle = K4 ²⁾ DIN EN 175301-803, sans connecteur femelle

¹⁾ uniquement calibre nominal 5

²⁾ Les connecteurs femelles sont à commander séparément (voir ci-après).

Codification: Connecteurs femelles selon DIN EN 175301-803 et ISO 4400 pour les connecteurs mâles "K4"

autres connecteurs femelles voir RF 08006					
Teinte	Référence				
	sans câblage	avec témoin 12 ... 240 V	avec redresseur de courant 12 ... 240 V	avec témoin et protection à diode Z 24 V	
gris	R901017010	-	-	-	
noir	R901017011	-	-	-	
noir	-	R901017022	R901017025	R901017026	

Limiteurs de pression à action directe (① = côté module, ② = côté embase)

Désignation	Désignation de type Réf.	Symbole	Embase long x larg. x haut. Encombrement Dimension des raccordements	Dessin coté informations complémentaires
Embase empilable	HSZ 16 B100-3X/ 15 16 M00		160 x 91 x 80 9,0 kg	R900266174
Equipement de l'embase empilable: Limiteur de pression, à action directe	DBD 15 20 K1X/ 16 14			RF 25402 DBD côté E
Embase empilable	HSZ 16 B102-3X/ 15 16 M00		145 x 91 x 80 8,2 kg	R900266180
Equipement de l'embase empilable: Limiteur de pression, à action directe	DBD 15 20 K1X/ 16 14			RF 25402 DBD côté F
Embase empilable	HSZ 16 B106-3X/ 15 16 M00		200 x 91 x 80 11,1 kg	R900265651
Equipement de l'embase empilable: Limiteur de pression, à action directe	DBD 15 20 K1X/ 16 14			RF 25402 DBD côté E
Embase empilable	HSZ 16 B107-3X/ 15 16 M00		220 x 91 x 80 12,2 kg	R900265669
Equipement de l'embase empilable: Limiteur de pression, à action directe	DBD 15 20 K1X/ 16 14			RF 25402 DBD côté E
Embase empilable	HSZ 16 B117-3X/ 15 16 M00		270 x 91 x 140 26,0 kg	R900270171
Equipement de l'embase empilable: Limiteur de pression, à action directe	DBD 15 30 K1X/ 16 14			RF 25402 DBD côté E
Embase empilable	HSZ 16 B104-3X/A 15 16 -B 15 16 M00		260 x 91 x 80 14,8 kg	R900262700
Equipement de l'embase empilable: Limiteur de pression, à action directe	DBD 15 20 K1X/ 16 14			RF 25402 DBD côté E et F
Embase empilable	HSZ 16 B108-3X/A 15 16 -B 15 16 M00		145 x 91 x 110 11,6 kg	R900266179
Equipement de l'embase empilable: Limiteur de pression, à action directe	DBD 15 20 K1X/ 16 14			RF 25402 DBD côté E et F

Exemple de commande pour modules complets avec deux limiteurs de pression: HSZ 16 B104-3X/A ¹⁵ ¹⁶ ¹⁵ ¹⁶ ² ³ _S ₂₀₀ -B _S ₂₀₀ _M ₀₀

Compléter la désignation du type selon la page 11.

canal protégé

Limiteurs de pression pilotés, à délestage électrique possible

(① = côté module, ② = côté embase)

Désignation	Désignation de typ Réf.	Symbole	Embase long x larg. x haut. Encombrement Dimension des raccordements	Dessin coté informations complémentaires
Embase empilable Equipement de l'embase empilable: Limiteur de pression, piloté Distributeur 2/2	HSZ 16 B562-3X/ <input type="checkbox"/> ¹⁷ <input type="checkbox"/> ¹⁸ XYU- <input type="checkbox"/> ³¹ <input type="checkbox"/> ³² <input type="checkbox"/> ³³ <input type="checkbox"/> ³⁴ <input type="checkbox"/> ³⁵ <input type="checkbox"/> ²⁵ M01		180 x 91 x 80 10,1 kg	R900265571 RF 25818 Distributeur côté E Distributeur côté F Raccordement étanche
Embase empilable Equipement de l'embase empilable: Limiteur de pression, piloté Distributeur 2/2	HSZ 16 B562-3X/ <input type="checkbox"/> ¹⁷ <input type="checkbox"/> ¹⁸ XYU- <input type="checkbox"/> ³¹ <input type="checkbox"/> ³² <input type="checkbox"/> ³³ <input type="checkbox"/> ³⁴ <input type="checkbox"/> ³⁵ <input type="checkbox"/> ²⁵ YM01		180 x 91 x 80 10,1 kg Côté F Y G1/4	R900265571 RF 25818 Distributeur côté E Distributeur côté F

Exemple de commande pour le module complet: HSZ 16 B562-3X/ ¹⁷ ¹⁸ ² ³¹⁵ XYU- ⁵ ¹ ³² ³³ ^V ^{G24} ³⁴ ³⁵ ^N ^{K4} ²⁵ ^Y ^M ³ ⁰¹

Compléter la désignation du type selon les pages 11 et 12.

Limiteurs de pression, pilotés (① = côté module, ② = côté embase)

Désignation	Désignation de typ Réf.	Symbole	Embase long x larg. x haut. Encombrement Dimension des raccordements	Dessin coté informations complémentaires
Embase empilable Equipement de l'embase empilable: Réducteur de pression, piloté	HSZ 16 B550-3X/ ³⁷ ³⁸ - <input type="checkbox"/> M01		140 x 91 x 100 9,5 kg Côté E P G1/4	R900265046 RF 26893 DR côté F Raccordement Y étanche
Embase empilable Equipement de l'embase empilable: Réducteur de pression, piloté	HSZ 16 B550-3X/ ³⁷ ³⁸ <input type="checkbox"/> YM01		140 x 91 x 100 9,5 kg Côté E Côté F P Y G1/4 G1/4	R900265046 RF 26893 DR côté F
Embase empilable Equipement de l'embase empilable: Réducteur de pression, piloté	HSZ 16 B557-3X/ ³⁷ ³⁸ - <input type="checkbox"/> M01		220 x 91 x 100 15,8 kg Côté E A G1/4	R900265981 RF 26893 DR côté E Raccordement Y étanche
RUECKSCHLAGVENTIL D18- ¹² 05BAR/ ¹⁴ <input type="checkbox"/> Z1S16P				
Embase empilable Equipement de l'embase empilable: Réducteur de pression, piloté	HSZ 16 B557-3X/ ³⁷ ³⁸ <input type="checkbox"/> YM01		220 x 91 x 100 15,8 kg Côté E Côté F A Y G1/4 G1/4	R900265981 RF 26893 DR côté E
RUECKSCHLAGVENTIL D18- ¹² 05BAR/ ¹⁴ <input type="checkbox"/> Z1S16P				
Embase empilable Equipement de l'embase empilable: Réducteur de pression, piloté	HSZ 16 B565-3X/ ³⁷ ³⁸ - <input type="checkbox"/> M01		160 x 91 x 100 11,5 kg Côté F B, Y G1/4	R900262987 RF 26893 DR côté F Raccordement Y étanche
RUECKSCHLAGVENTIL D18- ¹² 05BAR/ ¹⁴ <input type="checkbox"/> Z1S16P				

Limiteur de pression, piloté (① = côté module, ② = côté embase)

Désignation	Désignation de typ Réf.	Symbole	Embase long x larg. x haut. Encombrement Dimension des raccords	Dessin coté informations complémentaires
Embase empilable Equipement de l'embase empilable: Réducteur de pression, piloté	HSZ 16 B565-3X/ ³⁷ ³⁸ YM01 DR 20 K ³⁷ -1X/ ³⁸ YM ¹⁴		160 x 91 x 100 11,5 kg Côté F B, Y G1/4	R900262987 RF 26893 DR côté F
RUECKSCHLAGVENTIL D18- ¹² _{05BAR} / ¹⁴ Z1S16P				

Exemple de commande pour le module complet: HSZ 16 B557-3X/³⁷₅-³⁸₁₀₀ Y ²_M ³₀₁

Limiteurs de pression, pilotés avec 2 paliers de pression (① = côté module, ② = côté embase)

Désignation	Désignation de typ Réf.	Symbole	Embase long x larg. x haut. Encombrement Dimension des raccords	Dessin coté informations complémentaires
Embase empilable Equipement de l'embase empilable: Réducteur de pression, piloté Limiteur de pression, à action directe Distributeur à clapet 2/2	HSZ 16 B640-3X/ ³⁷ - ³⁸ ₁₅ ¹⁶ ₃₁ ³² ₃₂ ³³ ₃₃ ³⁴ ₃₄ ³⁵ ₃₅ ²⁵ ₂₅ M00 DR 20 K ³⁷ -1X/ ³⁸ YM DBD ¹⁵ ₆ K1X/ ¹⁶ ₁₆ ¹⁴ ₁₄ FL-2SV ³¹ _E ³² ₃₂ ³³ ₃₃ X/ ³⁴ ₃₄ ³⁵ ₃₅		185 x 91 x 100 14,0 kg	R900279887 RF 26893 DR côté F RF 25402 DBD côté E Distributeur côté F
Embase empilable Equipement de l'embase empilable: Réducteur de pression, piloté Limiteur de pression, à action directe Distributeur à clapet 2/2	HSZ 16 B567-3X/ ³⁷ - ³⁸ ₁₅ ¹⁶ ₃₁ ³² ₃₂ ³³ ₃₃ ³⁴ ₃₄ ³⁵ ₃₅ ²⁵ ₂₅ M00 DR 20 K ³⁷ -1X/ ³⁸ YM DBD ¹⁵ ₆ K1X/ ¹⁶ ₁₆ ¹⁴ ₁₄ FL-2SV ³¹ _E ³² ₃₂ ³³ ₃₃ X/ ³⁴ ₃₄ ³⁵ ₃₅		185 x 91 x 100 14,0 kg	R900262405 RF 26893 DR côté F RF 25402 DBD côté E Distributeur côté E
RUECKSCHLAGVENTIL D18- ¹² _{05BAR} / ¹⁴ Z1S16P				

Groupe de fonctions Pression et verrouillage combinés

Exemple fonction descente freinée: **HSZ 16 B** - 3X/L

Informations complémentaires concernant les embases empilables avec fonction de pression et verrouillage intégrée (module complet):

<p>15</p> <input type="text"/>	<p>Elément de réglage sur le limiteur de pression type DBD..20...:</p>	<p>Tige filetée à six pans et capuchon = S Bouton tournant = H¹⁾ Bouton tournant verrouillable = A¹⁾</p>
<p>16</p> <input type="text"/>	<p>Pression de réglage sur le limiteur de pression type DBD..20...: Remarque: Ecriture () pour le type complet!</p>	<p>jusqu'à 25 bars = 25 (025) jusqu'à 50 bars = 50 (050) jusqu'à 100 bars = 100 jusqu'à 200 bars = 200 jusqu'à 315 bars = 315</p>
<p>12</p> <input type="text"/>	<p>Pression d'ouverture sur le clapet anti-retour type D18... et D18... S04:</p>	<p>0,5 bars = 05BAR</p>

Kit de montage (exécution „P“ et „T“):

Exécution „P“ (pression d'ouverture 0,5 bars)	
Matériau de joint	Référence
NBR	R900545200
FKM	R900545206

Exécution „T“ (pression d'ouverture 0,5 bars)		
	Matériau de joint	Référence
	NBR	R900545203
	FKM	R900545209
D18...S04	NBR	R900545359
	FKM	R900545360

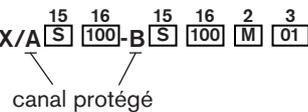
<p>14</p> <input type="text"/>	<p>Type de joint Conseil: Tenez compte de l'aptitude des fluides hydrauliques utilisés pour les joints! (autres joints sur demande)</p>	<p>Joints NBR = sans désignat. Joints FKM = V</p>
<p>44</p> <input type="text"/>	<p>Rapport de pilotage sur la valve à descente freinée: autres rapports de pilotage sur demande</p>	<p>Rapport de pilotage 4,5 : 1 pour les systèmes à potentiels de charge variables et variations dues à la structure = G (standard) Rapport de pilotage 10 : 1 pour les systèmes ayant un potentiel de charge relativement constant = H</p>
<p>39</p> <input type="text"/>	<p>Pression de réglage</p>	<p>de 70 à 175 bars (consigne 140) = K de 140 à 350 bars (consigne 210) = J</p>
<p>45</p> <input type="text"/>	<p>Rapport de pilotage</p>	<p>4,5 : 1 = 4 10 : 1 = 10</p>

¹⁾ Veuillez tenir compte des cotes de montage!

Fonction contre-pression (1) = côté module, (2) = côté embase

Désignation	Désignation de typ Réf.	Symbole	Embase long x larg. x haut. Encombrement Dimension des raccords	Dessin coté informations complémentaires
Embase empilable Equipement de l'embase empilable: Limiteur de pression, à action directe	HSZ 16 B216-3X/ ¹⁵ ¹⁶ M01 DBD ¹⁵ 20 K1X/ ¹⁶ ¹⁴		220 x 91 x 100 16,2 kg Côté E A G1/4	R900265832 RF 25402 DBD côté E
RUECKSCHLAGVENTIL D18-¹²_{05BAR}/¹⁴Z1S16T				
Embase empilable Equipement de l'embase empilable: Limiteur de pression, à action directe	HSZ 16 B218-3X/ ¹⁵ ¹⁶ M01 DBD ¹⁵ 20 K1X/ ¹⁶ ¹⁴		220 x 91 x 100 16,2 kg Côté E B G1/4	R900265743 RF 25402 DBD côté F
RUECKSCHLAGVENTIL D18-¹²_{05BAR}/¹⁴Z1S16TSO4				
Exemple de commande pour le module complet: HSZ 16 B216-3X/ ¹⁵ _S ¹⁶ ₁₀₀ ² _M ³ ₀₁				
Embase empilable Equipement de l'embase empilable: Limiteur de pression, à action directe	HSZ 16 B217-3X/A ¹⁵ ¹⁶ -B ¹⁵ ¹⁶ M01 DBD ¹⁵ 20 K1X/ ¹⁶ ¹⁴		300 x 91 x 100 22,4 kg Côté E Côté F A B G1/4 G1/4	R900266181 RF 25402 DBD côté E et F
RUECKSCHLAGVENTIL D18-/Z1S16TSO4				

Exemple de commande pour le module complet: HSZ 16 B217-3X/A¹⁵_S ¹⁶₁₀₀-B¹⁵_S ¹⁶₁₀₀ ²_M ³₀₁



Compléter la désignation du type selon la page 17.

Fonction anti-cavitation (1) = côté module, (2) = côté embase)

Désignation	Désignation de typ Réf.	Symbole	Embase long x larg. x haut. Encombrement Dimension des raccordements	Dessin coté informations complémentaires
Embase empilable Equipement de l'embase empilable: Limiteur de pression, à action directe Clapet anti-retour (kit de montage)	HSZ 16 B214-3X/A ¹⁵ ¹⁶ -B ¹⁵ ¹⁶ M01 DBD ¹⁵ ¹⁶ 20 K1X/ ¹⁶ ¹⁴ M-SR 20 KE05-1X/ ¹⁴		380 x 91 x 130 33,8 kg Côté E Côté F A B G1/4 G1/4	R900266191 RF 25402 DBD côté E et F RF 20380
Embase empilable Equipement de l'embase empilable: Limiteur de pression, à action directe Clapet anti-retour (kit de montage)	HSZ 16 B207-3X/A ¹⁵ ¹⁶ -B ¹⁵ ¹⁶ M00 DBD ¹⁵ ¹⁶ 20 K1X/ ¹⁶ ¹⁴ M-SR 20 KE05-1X/ ¹⁴		270 x 91 x 140 26,1 kg	R900266094 RF 25402 DBD côté E et F RF 20380

Exemple de commande pour le module complet: **HSZ 16 B214-3X/A** ¹⁵ ¹⁶ ¹⁵ ¹⁶ ² ³ ^S ³¹⁵ ^B ^S ³¹⁵ ^M ⁰¹

canal protégé

Embase empilable Equipement de l'embase empilable: Limiteur de pression, à action directe Clapet anti-retour (kit de montage)	HSZ 16 B222-3X/ ¹⁵ ¹⁶ ¹⁵ ¹⁶ M01 DBD ¹⁵ ¹⁶ 20 K1X/ ¹⁶ ¹⁴ M-SR 20 KE05-1X/ ¹⁴		220 x 91 x 100 14,5 kg Côté E Côté F A B G1/4 G1/4	R900766947 RF 25402 DBD côté E RF 20380
--	---	--	--	--

Exemple de commande pour le module complet: **HSZ 16 B222-3X/** ¹⁵ ¹⁶ ² ³ ^S ¹⁰⁰ ^M ⁰¹

Compléter la désignation du type selon la page 17.

Fonction de descente freinée – module complet (① = côté module, ② = côté embase)

Désignation	Désignation de typ Réf.	Symbole	Embase long x larg. x haut. Encombrement Dimension des raccords	Dessin coté informations complémentaires
Embase empilable Equipement de l'embase empilable: SENKBREMSVENTIL CBG	HSZ 16 B430-1X/L M00		230 x 91 x 120 18,2 kg	R900769678 RF 18115-08 RF 18115-12 CBG côté E
Embase empilable Equipement de l'embase empilable: SENKBREMSVENTIL CBG	HSZ 16 B431-1X/L M00		230 x 91 x 120 18,2 kg	R900769806 RF 18115-08 RF 18115-12 CBG côté F

Exemple de commande pour modules complets avec **une** valve à descente freinée HSZ 16 B430-1X/L ³⁹_K ⁴⁵₄ ²_M ³₀₀

Embase empilable Equipement de l'embase empilable: SENKBREMSVENTIL CBG	HSZ 16 B426-1X/AL BL M00		230 x 91 x 120 18,2 kg	R900769816 RF 18115-08 RF 18115-12 CBG côté E et F
--	-----------------------------	--	---------------------------	---

Exemple de commande pour modules complets avec **deux** valves à descente freinée: HSZ 16 B426-1X/AL ³⁹_J ⁴⁵₁₀ -BL ³⁹_J ⁴⁵₁₀ ²_M ³₀₀
canal protégé

Tension initiale du clapet anti-retour = 2 bar.

Ne convient pas en cas de distributeur proportionnel et de montages en différentiel (veuillez nous contacter!).

Pour toute information technique complémentaire, voir RF 18115-01

Compléter la désignation du type selon la page 17.

Vanne d'étranglement (① = côté module, ② = côté embase)

Désignation	Désignation de typ Réf.	Symbole	Embase long x larg. x haut. Encombrement Dimension des raccordements	Dessin coté informations complémentaires
Embase empilable	Z2FS 16-3X/S SO71 R900560759		173 x 91 x 51 4,7 kg	EV 5829-00-3
Embase empilable	Z2FS 16-3X/S SO72 R900560760		173 x 91 x 51 4,7 kg	EV 5829-00-3
Embase empilable	Z2FS 16-3X/S SO73 R900560761		173 x 91 x 51 4,8 kg	EV 5829-00-3
Embase empilable	HSZ 16 B167-3X/ DVEM00 R900921382		150 x 91 x 100 10,5 kg	R900266211
Equipement de l'embase empilable: Vanne d'étran- glements FL-DVE-16-01.X/0				
Embase empilable	HSZ 16 B085-3X/A ⁵³ □M00		140 x 91 x 20 1,8 kg	R900774325
Equipement de l'embase empilable: DUESE ⁵³ □R3/8-DIN906 Réf. voir page 25				RN 115.06
Embase empilable	HSZ 16 B085-3X/B ⁵³ □M00		140 x 91 x 20 1,8 kg	R900774325
Equipement de l'embase empilable: DUESE ⁵³ □R3/8-DIN906 Réf. voir page 25				RN 115.06
Embase empilable	HSZ 16 B085-3X/P ⁵³ □M00		140 x 91 x 20 1,8 kg	R900774325
Equipement de l'embase empilable: DUESE ⁵³ □R3/8-DIN906 Réf. voir page 25				RN 115.06
Embase empilable	HSZ 16 B085-3X/T ⁵³ □M00		140 x 91 x 20 1,8 kg	R900774325
Equipement de l'embase empilable: DUESE ⁵³ □R3/8-DIN906 Réf. voir page 25				RN 115.06

Exemple de commande pour le module complet avec injecteur 2,5 mm dans le canal A: **HSZ 16 B085-3X/A** ⁵³ ₂₅ ² _M ³ ₀₀

Régulateurs de débit compensés en pression, régulation d'entrée et de sortie (1 = côté module, 2 = côté embase)

Désignation	Désignation de typ Réf.	Symbole	Embase long x larg. x haut. Encombrement Dimension des raccordements	Dessin coté informations complémentaires
Embase empilable Equipement de l'embase empilable: STROMREGELVENTIL FDEA-LAN	HSZ 16 B459-3X/ LAM00 R900774457		220 x 91 x 100 14,5 kg	R900774477 FDEA côté E RF 18118-36
Embase empilable Equipement de l'embase empilable: STROMREGELVENTIL FDEA-LAN	HSZ 16 B460-3X/ LAM00 R900774459		220 x 91 x 100 14,5 kg	R900774478 FDEA côté F RF 18118-36
Embase empilable Equipement de l'embase empilable: STROMREGELVENTIL FDEA-LAN	HSZ 16 B454-3X/ALA- BLAM00 R900774454		220 x 91 x 100 14,5 kg	R900774476 FDEA côté E et F RF 18118-36
Embase empilable Equipement de l'embase empilable: STROMREGELVENTIL FDEA-LAN	HSZ 16 B455-3X/ LAM00 R900774465		220 x 91 x 100 14,5 kg	R900774479 FDEA côté F RF 18118-36
Embase empilable Equipement de l'embase empilable: STROMREGELVENTIL FDEA-LAN	HSZ 16 B456-3X/ LAM00 R900774438		220 x 91 x 100 14,5 kg	R900774474 FDEA côté E RF 18118-36
Embase empilable Equipement de l'embase empilable: STROMREGELVENTIL FDEA-LAN	HSZ 16 B457-3X/ LAM00 R900774447		220 x 91 x 100 14,5 kg	R900774475 FDEA côté F RF 18118-36
Embase empilable Equipement de l'embase empilable: STROMREGELVENTIL FDEA-LAN	HSZ 16 B453-3X/ALA- BLAM00 R900774430		220 x 91 x 100 14,5 kg	R900774473 FDEA côté E et F RF 18118-36

Exemple de commande pour modules complets avec deux régulateurs de débit compensés en pression: **HSZ 16 B454-3X/ALA-BLA** ²_M ³₀₀

canal protégé

Exemple de commande pour modules complets avec un régulateur de débit compensé en pression: **HSZ 16 B456-3X/LA** ²_M ³₀₀

Régulateurs de débit compensé en pression, régulation d'alimentation et de sortie, (1) = côté module, (2) = côté embase)

Désignation	Désignation de typ Réf.	Symbole	Embase long x larg. x haut. Encombrement Dimension des raccords	Dessin coté informations complémentaires
Embase empilable Equipement de l'embase empilable: STROMREGELVENTIL FDEA-LAN	HSZ 16 B458-3X/ LAM00 R900774451		220 x 91 x 100 14,5 kg	R900774480 FDEA côté E RF 18118-36

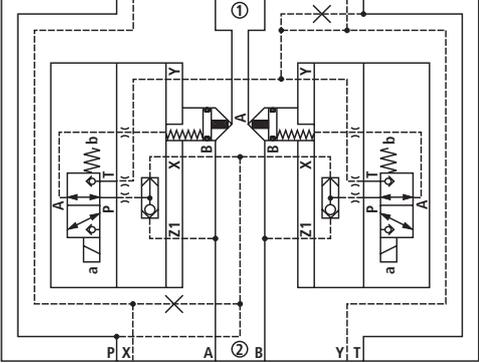
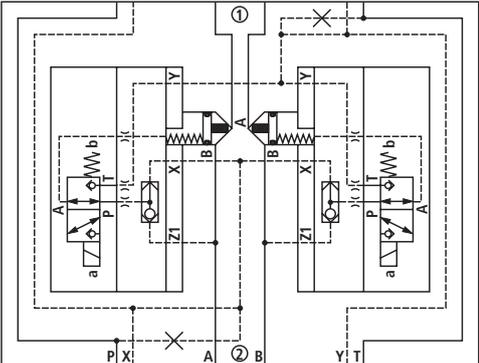
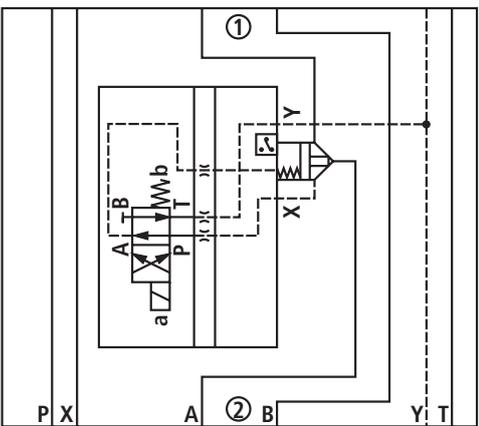
- Fuite 1 -> 2 obturateur verrouillé $\leq 0,8$ l/min à 350 bars
- Tension initiale du clapet anti-retour by-pass = 0,7 bars
- Plage de débit du régulateur de débit compensé en pression: 0,8 à 95 l/min

Pour toute information technique complémentaire, voir RF 18115-01.

Vanne pilote (1) = côté module, (2) = côté embase)

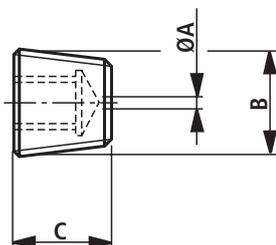
Désignation	Désignation de typ Réf.	Symbole	Embase long x larg. x haut. Encombrement Dimension des raccords	Dessin coté informations complémentaires
Embase empilable Equipement de l'embase empilable: Vanne pilote	HSZ 16 B232-3X/WVEM01 R900943807 FL-WVE-R1/4-01X/VITON		140 x 91 x 60 5,6 kg Côté F X G1/4	R900266206

Fonctions logiques (1 = côté module, 2 = côté embase)

Désignation	Désignation de typ Réf.	Symbole	Embase long x larg. x haut. Encombrement Dimension des raccords	Dessin coté informations complémentaires
<p>Embase empilable</p> <p>HSZ 16-26673-AB/ G24N9K4M00 R900968903</p> <p>Equipement de l'embase empilable: LC 16 A40D7X/-004 LFA 16 D19-7X/ LFA 16 GWA-7X/A07P07T07 M-3SED 6 UK1X/350CG24N9K4</p> <p>(pour un équipement différent, voir autres désignations et références)</p>			<p>200 x 91 x 120 21 kg</p>	<p>R900279458</p> <p>RF 21010 RF 21010 RF 21010 RF 22049</p> <p>Logiques côtés E et F</p> <p>Huile de commande de canal P</p> <p>Huile de fuite dans canal Y</p>
<p>Embase empilable</p> <p>HSZ 16-26673-AC/ G24N9K4M00 R900727217</p> <p>Equipement de l'embase empilable: LC 16 A40D7X/-004 LFA 16 D19-7X/ LFA 16 GWA-7X/A07P07T07 M-3SED 6 UK1X/350CG24N9K4</p> <p>(pour un équipement différent, voir autres désignations et références)</p>			<p>200 x 91 x 120 21 kg</p>	<p>R900727216</p> <p>RF 21010 RF 21010 RF 21010 RF 22049</p> <p>Logiques côtés E et F</p> <p>Huile de commande de canal X</p> <p>Huile de fuite dans canal Y</p>
<p>Embase empilable</p> <p>HSZ 16-26859-AA/ G24N9K4M00 R900756270</p> <p>Equipement de l'embase empilable: LFA 16 EWA-7X/CA-10DQMG24A08P08T08 4WE 6 D6X/EG24N9K4</p> <p>(pour un équipement différent, voir autres désignations et références)</p>			<p>180 x 91 x 110 18 kg</p>	<p>R900757442</p> <p>RF 21010 RF 23178</p> <p>Logique côté E</p>

Injecteurs, joints

RNI 115.06 , Forme 7
(Bochon fileté DIN 906)



Remarque: Ecriture ()
pour le type complet!



	50	51	52	53
B	M6	M8 x 1	R1/8	R 3/8
C	6	8	8	10
ØA	Référence			
0,6 (06)	R900157934	R900149430	R900159145	-
0,7 (07)	R900157931	R900143957	-	-
0,8 (08)	R900152276	R900136843	R900144212	R900159043
0,9 (09)	R900695625	R900643104	-	-
1,0 (10)	R900149335	R900136842	R900135607	R900159033
1,1 (11)	R900645667	R900144763	-	-
1,2 (12)	R900152286	R900139101	R900146270	R900159032
1,3 (13)	R900152291	R900144762	R900891295	R900163839
1,4 (14)	R900171199	R900158791	R900135606	-
1,5 (15)	R900148823	R900133712	R900144910	R900159031
1,8 (18)	R900157932	R900150953	R900142840	R900159030
2,0 (20)	R900156650	R900137299	R900155897	R900159029
2,5 (25)	R900157929	R900137445	R900148351	R900146259
3,0 (30)	R900181894	R900144761	R900111282	R900149044
3,5 (35)	-	-	-	R900146258
4,0 (40)	-	-	-	R900149052
5,0 (50)	-	-	-	R900152287
6,0 (60)	-	-	-	R900135774
7,0 (70)	-	-	-	R900152289
7,5 (75)	-	-	-	R900137643
8,0 (80)	-	-	-	R900626397

Jeu de joints – embase:

Matériau de joint	Référence
NBR	R900853074
FKM	R900841029

Notes

Bosch Rexroth AG
Hydraulics
Zum Eisengiesser 1
97816 Lohr am Main, Germany
Téléphone +49 (0) 93 52 / 18-0
Téléfax +49 (0) 93 52 / 18-23 58
documentation@boschrexroth.de
www.boschrexroth.de

© Tous droits réservés par Bosch Rexroth AG, y compris en cas de dépôt d'une demande de droit de propriété industrielle. Tout pouvoir de disposition, tel que droit de reproduction et de transfert, détenu par Bosch Rexroth.

Les indications données servent exclusivement la description du produit. Il ne peut être déduit de nos indications aucune déclaration quant aux propriétés précises ou l'adéquation du produit en vue d'une application précise. Ces indications ne dispensent pas l'utilisateur d'une vérification personnelle. Il convient de tenir compte du fait que nos produits sont soumis un processus naturel d'usure et de vieillissement.

Notes

Bosch Rexroth AG
Hydraulics
Zum Eisengiesser 1
97816 Lohr am Main, Germany
Téléphone +49 (0) 93 52 / 18-0
Téléfax +49 (0) 93 52 / 18-23 58
documentation@boschrexroth.de
www.boschrexroth.de

© Tous droits réservés par Bosch Rexroth AG, y compris en cas de dépôt d'une demande de droit de propriété industrielle. Tout pouvoir de disposition, tel que droit de reproduction et de transfert, détenu par Bosch Rexroth.

Les indications données servent exclusivement la description du produit. Il ne peut être déduit de nos indications aucune déclaration quant aux propriétés précises ou l'adéquation du produit en vue d'une application précise. Ces indications ne dispensent pas l'utilisateur d'une vérification personnelle. Il convient de tenir compte du fait que nos produits sont soumis un processus naturel d'usure et de vieillissement.

Notes

Bosch Rexroth AG
Hydraulics
Zum Eisengiesser 1
97816 Lohr am Main, Germany
Téléphone +49 (0) 93 52 / 18-0
Téléfax +49 (0) 93 52 / 18-23 58
documentation@boschrexroth.de
www.boschrexroth.de

© Tous droits réservés par Bosch Rexroth AG, y compris en cas de dépôt d'une demande de droit de propriété industrielle. Tout pouvoir de disposition, tel que droit de reproduction et de transfert, détenu par Bosch Rexroth.

Les indications données servent exclusivement la description du produit. Il ne peut être déduit de nos indications aucune déclaration quant aux propriétés précises ou l'adéquation du produit en vue d'une application précise. Ces indications ne dispensent pas l'utilisateur d'une vérification personnelle. Il convient de tenir compte du fait que nos produits sont soumis un processus naturel d'usure et de vieillissement.